

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 17 (1899)  
**Heft:** 56

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnemente:**

(inkl. Porto)  
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 3<sup>te</sup> Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 23, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 12.  
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland stich durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.  
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

**Abonnements:**

(Port compris)  
Suisse: un an fr. 6, 3<sup>e</sup> semestre fr. 3. Etranger: un an fr. 23, 2<sup>e</sup> semestre fr. 12.  
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berna.  
Prix du numéro 10 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

|   |  |   |  |
|---|--|---|--|
| Erscheint in der Regel täglich und wird mit den Abendzügen verschickt.  | <b>Redaktion und Administration</b><br>im Eidgenössischen Handelsdepartement.  | <b>Rédaction et Administration</b><br>au Département fédéral du commerce. | Paraît, dans la règle, tous les jours, et est expédiée par les trains du soir. |
| <b>Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.</b><br>Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Bogiszeile. | <b>Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.</b><br>Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page. |   |  |

**Inhalt — Sommaire**

Handelsregister. — Registre du commerce. — Kantonbank von Bern.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern.

1899. 21. Februar. Albert Benteli-Kaiser, von und in Bern, und Wilhelm Kaiser, Sohn, von Bern, in Genf, haben unter der Firma **A. Benteli & Co** in Bern eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1899 begonnen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Albert Benteli-Kaiser und Kommanditär mit dem Betrage von fünfhunderttausend

Franken ist Wilhelm Kaiser, welchem zugleich die Prokura erteilt wird. Natur des Geschäfts: Druckerei, Effingerstrasse 10, Bern.

Bureau de Courtelary.

20 février. L'association établie à St-Imier sous la dénomination **Société mutuelle en cas de décès du district de Courtelary** (f. o. s. du c. du 9 avril 1885 n° 41, page 267, 9 juillet 1885, n° 71, page 469, 29 septembre 1892, n° 210, page 844, 18 septembre 1897, n° 237, page 937, 10 novembre 1898, n° 309, page 1286), étant complètement liquidée, sa radiation en est opérée d'une manière définitive.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano.

1899. 20 febbraio. Torquato Polari, fu Gaetano, di Vico-Morcote, domiciliato a Lugano, e Domenico e Giuseppe Camerini, fu Carlo, di Mede Lomellina, domiciliati a Milano, hanno costituito in Lugano, sotto la ragione sociale **Camerini Polari e C<sup>a</sup>** una società in accomandita che incomincia colla sua iscrizione nel registro di commercio. Torquato Polari e Domenico Camerini sono soci illimitatamente responsabili e Giuseppe Camerini è socio accomandante per una accomandita di fr. 10,000 (franchi diecimila). Genere di commercio: Importazione ed esportazione.

**Beilage Nr. 2. Effektenverzeichnis.**

| Bezeichnung   | Nominalwert | Kurs  | Schatzungswert | Bezeichnung  | Nominalwert | Kurs  | Schatzungswert      |
|---|-------------|-------|----------------|--|-------------|-------|---------------------|
| <b>Staaten.</b>   |             |       |                | <b>Uebertrag</b>   |             |       |                     |
| 3 1/2 % Schweizerische Eisenbahnrente                           | 6,000       | 100   | 6,000          | 3 1/2 % Oblig. foncières Banque foncière du Jura, Bâle 1895, série O                               | 10,000      | 95.50 | 9,550               |
| 3 1/2 % Oblig. Eidg. Anleihen 1897                              | 3,055,000   | 100   | 3,055,000      | 3 1/2 % " foncières Banque cantonale neuchâteloise   | 15,000      | 99    | 14,850              |
| 3 1/2 % " Kanton Bern 1895                                      | 226,000     | 94.50 | 213,570        | 3 1/2 % " Thurgauische Kantonalbank  | 4,000       | 100   | 4,000               |
| 3 1/2 % " " 1897  | 142,000     | 94.50 | 134,190        | 3 1/2 % " Schweiz. Bankverein  | 5,000       | 100   | 5,000               |
| 3 1/2 % " " St. Gallen 1895                                     | 24,000      | 95    | 22,800         | 3 1/2 % " Bank in Luzern   | 10,000      | 100   | 10,000              |
| 3 1/2 % " " " 1896  | 115,000     | 95    | 109,250        | 3 1/2 % " Schweiz. Volksbank   | 14,000      | 100   | 14,000              |
| 3 1/2 % " Basel-Stadt 1897                                      | 273,000     | 98.50 | 268,905        | 3 1/2 % " Zürcher Kantonalbank   | 5,000       | 100   | 5,000               |
| 3 1/2 % " Solothurn 1888  | 5,000       | 98    | 4,900          | 3 1/2 % " Thurgauische Hypothekbank  | 7,000       | 100   | 7,000               |
| 3 1/2 % " " " 1889  | 10,000      | 98    | 9,800          | 3 1/2 % " Bank in Zofingen   | 41,000      | 100   | 41,000              |
| 3 1/2 % " " " 1894  | 2,000       | 98    | 1,980          | 3 1/2 % " foncières Banque foncière du Jura, Bâle 1894, série N                                    | 26,000      | 100   | 25,000              |
| 3 1/2 % " " Zürich (rückzahlbar 1899) 1893                      | 116,000     | 100   | 116,000        | 4 % " Bank in Zofingen   | 97,000      | 100   | 97,000              |
| 3 1/2 % " " " ( " 1900) 1895                                    | 150,000     | 100   | 150,000        | 4 % " Hypothekbank Basel   | 5,000       | 100   | 5,000               |
| 3 1/2 % " " " 1897  | 86,000      | 99    | 85,340         | 4 % " Schweiz. Hypothekbank, Solothurn   | 8,000       | 100   | 8,000               |
| 3 1/2 % " Freiburg 1887   | 69,500      | 98.50 | 68,457.50      | 4 % " Eidg. Bank, A.-G.  | 1,000       | 100   | 1,000               |
| 3 1/2 % " Neuenburg 1898  | 20,000      | 98.50 | 19,700         | 4 % " Schweiz. Bankverein  | 5,000       | 100   | 5,000               |
| 3 1/2 % " " " 1894  | 33,000      | 98.50 | 32,505         | 4 % " Hypothekbank Winterthur  | 11,000      | 100   | 11,000              |
| 3 1/2 % " " " 1891  | 1,000       | 100   | 1,000          | 4 % " Comptoir National d'Escompte de Paris  | 5,000       | 100   | 5,000               |
| 3 1/2 % " St. Gallen 1892                                       | 8,000       | 100   | 8,000          | <b>Eisenbahnen.</b>  |             |       |                     |
| 3 1/2 % " Zürich 1887   | 17,000      | 100   | 17,000         | 3 % Oblig. Société genevoise des chemins de fer à voie étroite 1897, mit Garantie des Kantons Genf | 89,000      | 90    | 80,100              |
| <b>Gemeinden.</b>   |             |       |                | 3 1/2 % " Jura-Bern-Luzern-Bahn 1889   | 231,000     | 99    | 228,690             |
| 3 1/2 % Oblig. Stadt Bern 1893                                  | 13,000      | 98    | 12,740         | 3 1/2 % " Jura-Simplon-Bahn 1894   | 129,500     | 98    | 126,910             |
| 3 1/2 % " Zürich 1889   | 31,000      | 98.50 | 29,915         | 3 1/2 % " " " 1898, mit Bundesgar.   | 45,000      | 100   | 45,000              |
| 3 1/2 % " " " 1894  | 4,500       | 98.50 | 4,342.50       | 3 1/2 % " Brünigbahn 1894  | 268,000     | 98    | 262,240             |
| 3 1/2 % " " " 1896  | 10,000      | 98.50 | 9,850          | 3 1/2 % " Gotthardbahn 1895  | 85,000      | 99    | 84,150              |
| 3 1/2 % " " " 1898  | 316,500     | 98.50 | 306,422.50     | 3 1/2 % " Schweiz. Centralbahn 1894  | 43,000      | 98.50 | 42,355              |
| 3 1/2 % " " Biel 1886   | 30,000      | 98    | 29,400         | 3 1/2 % " Berner Oberland-Bahnen 1895  | 1,000       | 98    | 980                 |
| 3 1/2 % " " Luzern 1894   | 18,000      | 98    | 17,880         | 3 1/2 % " Schweiz. Nordostbahn 1894  | 9,000       | 98    | 8,820               |
| 3 1/2 % " " " 1897  | 14,000      | 98    | 13,720         | 3 1/2 % " " " 1895   | 35,000      | 98    | 34,300              |
| 3 1/2 % " Ortsbürgergemeinde Zofingen 1896                      | 178,000     | 98    | 174,440        | 3 1/2 % " " " 1896   | 1,000       | 98    | 980                 |
| 3 1/2 % " Gemeinde Schaffhausen 1897                            | 100,000     | 98    | 98,000         | 3 1/2 % " Wengernalpbahn 1892  | 10,000      | 92    | 9,200               |
| 3 1/2 % " Ville de Neuchâtel 1893                               | 5,000       | 98    | 4,900          | 3 1/2 % " Emmenthalbahn 1824   | 1,000       | 100   | 1,000               |
| 3 1/2 % " Einwohnergemeinde Burgdorf 1896                       | 19,000      | 100   | 19,000         | 4 % " Vereinigte Schweizerbahnen 1885, I. Hyp.   | 77,900      | 100   | 77,900              |
| 3 1/2 % " Commune de la Chaux-de-Fonds 1892                     | 20,000      | 100   | 20,000         | 4 % " " " 1885, II.  | 10,000      | 100   | 10,000              |
| 3 1/2 % " " municipale de St-Imier 1898                         | 40,000      | 100   | 40,000         | 4 % " " " 1892, III.   | 15,000      | 100   | 15,000              |
| 3 1/2 % " " " Porrentruy 1894                                   | 33,000      | 100   | 33,000         | 4 % " Schweiz. Nordostbahn 1887  | 1,157,500   | 100   | 1,157,500           |
| 3 1/2 % " Gemeinde Thun 1880                                    | 10,000      | 100   | 10,000         | 4 % " " " 1889   | 282,000     | 100   | 282,000             |
| 3 1/2 % " " " 1882 (Hypoth. Anleihe)                            | 2,000       | 100   | 2,000          | 4 % " Schweiz. Südostbahn 1890   | 5,000       | 98    | 4,850               |
| 4 % " Stadt Wien 1898 fl. 7,500 à 210. —                        | 15,750      | 100   | 15,750         | 4 % " Schweiz. Centralbahn 1876  | 88,500      | 100   | 88,500              |
| <b>Banken.</b>  |             |       |                | 4 % " Spiez-Erlenbach-Bahn 1897  | 171,000     | 100   | 171,000             |
| 3 1/2 % Kassascheine der Schweiz. Volksbank                     | 1,000       | 100   | 1,000          | 4 % " K. k. priv. Böhmische Westbahn 1896, Kr. 400 à 105   | 420         | 100   | 420                 |
| 3 1/2 % " " Spar- & Leihkasse Bern                              | 3,000       | 100   | 3,000          | 4 1/2 % " Thunerseebahn 1892   | 24,000      | 100   | 24,000              |
| 3 1/2 % " " Hypothekbank des Kt. Bern                           | 104,700     | 100   | 104,700        | 4 1/2 % " Huttwyl-Wohusen-Bahn 1894  | 9,000       | 100   | 9,000               |
| 3 1/2 % Oblig. Caisse hyp. cantonale vaudoise 1896              | 36,000      | 92    | 33,120         | 4 1/2 % " Drahtseilb. Thunersee-St. Beatenberg 1890  | 1,000       | 100   | 1,000               |
| 3 1/2 % " Zürcher Kantonalbank                                  | 18,000      | 100   | 18,000         | <b>Diverse.</b>  |             |       |                     |
| 3 1/2 % Kassascheine Schweiz. Volksbank                         | 57,500      | 100   | 57,500         | 3 1/2 % Oblig. Anglo-Swiss Cond. Milk Co 1896  | 35,000      | 100   | 35,000              |
| 3 1/2 % " Ersparniskasse von Konolfingen                        | 12,500      | 100   | 12,500         | 4 % " Schweiz. Gesellschaft für elektr. Industrie, Basel 1897, II. Serie                           | 14,000      | 100   | 14,000              |
| 3 1/2 % Oblig. Aargauische Bank                                 | 14,100      | 100   | 14,100         | 4 % " Schweiz. Gesellschaft für elektr. Industrie, Basel 1898, III. Serie                          | 2,000       | 100   | 2,000               |
| 3 1/2 % " Eidg. Bank, A.-G.                                     | 30,000      | 100   | 30,000         | 4 % " Aluminium-Industrie-Aktiengesellschaft Neuhausen 1897  | 5,000       | 100   | 5,000               |
| 3 1/2 % " Zürcher Kantonalbank                                  | 7,000       | 100   | 7,000          | 4 1/2 % " Papierfabrik Utzenstorf 1894   | 71,000      | 100   | 71,000              |
| 3 1/2 % " Solothurner Kantonalbank                              | 210,500     | 100   | 210,500        | 4 1/2 % " Société des forces élect. de la Goule, St-Imier  | 96,000      | 100   | 96,000              |
| 3 1/2 % " Thurgauische Kantonalbank                             | 50,000      | 100   | 50,000         | 4 1/2 % " Anleihen Gebr. Boss "Hotels Bar und Adler", Grindelwald, 1895                            | 45,000      | 100   | 45,000              |
| 3 1/2 % " Berner Handelsbank                                    | 15,000      | 100   | 15,000         | <b>Stand auf 31. December 1898</b>   |             |       |                     |
| 3 1/2 % " Aktien-Gesellschaft Leu & Co, Zürich                  | 40,000      | 100   | 40,000         |  |             |       | <b>9,175,787.50</b> |
| 3 1/2 % " Handwerkerbank Basel                                  | 26,000      | 100   | 26,000         |  |             |       |                     |
| 3 1/2 % " Schweiz. Kreditanstalt, Zürich                        | 12,000      | 100   | 12,000         |  |             |       |                     |
| 3 1/2 % " Hypothekbank Winterthur                               | 6,200       | 100   | 6,200          |  |             |       |                     |
| 3 1/2 % " Banque cantonale vaudoise                             | 1,000       | 100   | 1,000          |  |             |       |                     |
| 3 1/2 % " foncières Banque cantonale neuchâteloise              | 18,000      | 98    | 15,880         |  |             |       |                     |
| 3 1/2 % " Caisse hypothécaire cantonale vaudoise                | 9,500       | 99    | 9,405          |  |             |       |                     |
| 3 1/2 % " Caisse hyp. du canton de Fribourg                     | 162,000     | 100   | 162,000        |  |             |       |                     |
| 3 1/2 % " foncières Banque foncière du Jura, Bâle 1887, série D | 10,000      | 100   | 10,000         |  |             |       |                     |
| Uebertrag   |             |       | 5,981,042.50   |  |             |       |                     |

**Gewinn- und Verlust-Rechnung  
der Kantonalbank von Bern in Bern**  
inklusive ihrer Zweiganstalten in St. Immer, Biel, Burgdorf, Thun, Langenthal und Comptoir Pruntrut  
vom Jahre 1898.

Soll

(Statutarische Genehmigung vorbehalten.)

Haben

Lastenposten

Nutzposten

| Soll   |    | Haben  |    |
|--|----|--|----|
| Lastenposten   |    | Nutzposten   |    |
| <b>I. Verwaltungskosten.</b>   |    |  |    |
| 11,842   | 85 | Entschädigung an die Verwaltungsbehörden (exklusive Tantiemen).            |    |
| 245,499  | 85 | Besoldungen und Gratifikationen an die Angestellten und das Hilfspersonal. |    |
| 1,745  | 47 | Assekuranz und Unterhalt der Bankgebäude.                                  |    |
| 18,048   | —  | Lokalmiete.  |    |
| 6,164  | 85 | Heizung, Belichtung, Reinigung und Bewachung.                              |    |
| 81,519   | 91 | Bureau-Anlagen (Druckkosten, Inserate, Abonnements, Formularien etc.).     |    |
| 35,488   | 49 | Porti, Depeschen und Konkordatespesen.                                     |    |
| 8,850  | —  | Banknoten-Anfertigungskosten.  |    |
| 12,069   | 60 | Mobiliar: Anschaffung, Unterhalt, Abschreibung.                            |    |
| 875,354  | 22 | 4,833  | 20 |
| <b>II. Steuern.</b>  |    |  |    |
| 19,491   | 90 | Bundesbanknotensteuer.   |    |
| 116,951  | 56 | Kantonale Banknotensteuer.   |    |
| 3,963  | 43 | Andere kantonale Steuern.  |    |
| 143,675  | 15 | 3,268  | 27 |
| <b>III. Passivzinsen.</b>  |    |  |    |
| <i>a. Auf Schulden in laufender Rechnung.</i>  |    |  |    |
| 284,087  | 39 | An Emissionsbanken u. Korrespondenten (inkl. Filialen und Comptoir).       |    |
| 1,160,745  | 48 | An Conto-Corrent-Kreditoren.   |    |
| <i>b. Auf Schuldscheinen aller Art.</i>  |    |  |    |
| An Schuldscheine auf Zeit (Kassascheine):  |    |  |    |
| 39,598   | —  | Bezahlte Zinsen und Coupons.   |    |
| 5,778  | 75 | Fällige und nicht erhobene Zinsen und Coupons.                             |    |
| 88,513   | —  | Ratazinsen auf 31. Dezember 1898.  |    |
| 1,507,624  | 77 | 62,791   | 90 |
| <b>IV. Verluste und Abschreibungen.</b>  |    |  |    |
| 10,619   | 40 | Auf Disconto-Schweizer-Wechsel.  |    |
| 440  | 56 | " Korrespondenten.   |    |
| 128  | 40 | " Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit.                               |    |
| 107,929  | 82 | 64,623   | 25 |
|  |    | 52,118   | 22 |
| <b>V. Statutarische Verzinsung und Zuweisung an eigene Gelder.</b>                           |    |  |    |
| 31,218   | 15 | Verzinsung des Reservefonds von Fr. 780,454. 80 à 4%.                      |    |
| <b>VI. Reingewinn.</b>   |    |  |    |
| 688,021  | 80 | Reingewinn des Rechnungsjahres 1898.                                       |    |
| 2,858,823  | 91 |  |    |
| <b>I. Ertrag des Wechselcontos.</b>  |    |  |    |
| Disconto-Schweizer-Wechsel:  |    |  |    |
| Vereinnahmte Zinsen und Kommissionen   |    | 719,656  | 38 |
| Rückdisconto vom Vorjahre à 4,58 %   |    | 162,854  | 25 |
|  |    | 872,010  | 63 |
| Abzüglich: Rückdisconto auf 31. Dezember 1898 à 5 %  |    | 103,515  | 80 |
|  |    | 768,494  | 89 |
| Wechsel auf das Ansland:   |    |  |    |
| Vereinnahmte Zinsen, Kommissionen und Kursgewinn   |    | 156,889  | 75 |
| Rückdisconto vom Vorjahre à 2-5 %  |    | 59,088   | 85 |
|  |    | 215,478  | 60 |
| Abzüglich: Rückdisconto auf 31. Dezember 1898 à 2 1/2-6 %                                    |    | 17,000   | 80 |
|  |    | 198,478  | 80 |
| Wechsel mit Faustpfand:  |    |  |    |
| Vereinnahmte Zinsen und Kommissionen   |    | 71,556   | 15 |
| Rückdisconto vom Vorjahre à 4-4 1/2 %  |    | 6,501  | 75 |
|  |    | 78,057   | 90 |
| Abzüglich: Rückdisconto auf 31. Dezember 1898 à 4,87-5 %                                     |    | 10,910   | 95 |
|  |    | 67,146   | 95 |
| 1,084,120  | 08 |  |    |
| <b>II. Aktivzinsen und Provisionen.</b>  |    |  |    |
| <i>a. Auf Guthaben in laufender Rechnung.</i>  |    |  |    |
| Von Emissionsbanken, Korrespondenten (inkl. Filialen und Comptoir)                           |    | 483,269  | 84 |
| Von Conto-Corrent-Debitoren  |    | 658,510  | 77 |
| " Conto-Corrent-Kreditoren   |    | 3,451  | 25 |
| " Diverse  |    | 58   | 06 |
| <i>b. Auf anderen Guthaben und Anlagen.</i>  |    |  |    |
| Von Schuldscheinen ohne Wechselverbindlichkeit:  |    |  |    |
| Vereinnahmte Zinsen und Provisionen  |    | 108,986  | 35 |
| Zinsrestanzen auf Jahreschluss   |    | 4,483  | 10 |
| Ratazinsen auf 31. Dezember 1898   |    | 27,767   | 10 |
|  |    | 141,276  | 55 |
| Abzüglich: Ratazinsen und Zinsrestanzen vom Vorjahre   |    | 25,131   | 70 |
|  |    | 116,144  | 85 |
| Von Hypothekar-Anlagen aller Art:  |    |  |    |
| Vereinnahmte Zinsen  |    | 28,243   | 40 |
| Zinsrestanzen auf Jahreschluss   |    | 63   | 70 |
| Ratazinsen auf 31. Dezember 1898   |    | 2,531  | 15 |
|  |    | 25,838   | 25 |
| Abzüglich: Ratazinsen und Zinsrestanzen vom Vorjahre   |    | 2,071  | 55 |
|  |    | 23,766   | 70 |
| Von Effekten (öffentl. Wertpapiere):   |    |  |    |
| Vereinnahmte Zinsen auf eigenen Effekten   |    | 572,198  | 80 |
| Kursgewinne auf eigenen Effekten   |    | 42,484   | 20 |
| Ratazinsen auf 31. Dezember 1898   |    | 72,453   | 10 |
|  |    | 687,135  | 60 |
| Abzüglich: Ratazinsen vom Vorjahre   |    | 233,045  | 60 |
|  |    | 454,090  | —  |
| Provisionen auf An- und Verkauf für Rechnung Dritter   |    | 4,046  | 20 |
|  |    | 458,136  | 20 |
| 1,748,837  | 16 |  |    |
| <b>III. Ertrag der Immobilien.</b>   |    |  |    |
| Vom Bankgebäude  |    | 16,965   | 50 |
| Von andern Grundeigentum   |    | 2,080  | 85 |
| Gewinn auf verkauftem Grundeigentum  |    | 2,000  | —  |
|  |    | 21,045   | 85 |
| <b>IV. Gebühren und Entschädigungen.</b>   |    |  |    |
| Aufbewahrung und Verwaltung von offenen und verschlossenen Werttiteln, Wertgegenständen etc. |    |  |    |
|  |    | 13,164   | 00 |
| <b>V. Diverse Nutzposten.</b>  |    |  |    |
| Provision auf Coupons  |    | 6,930  | 98 |
| Provision auf Anleihe-Vermittlungen  |    | 21,953   | 30 |
| Agio auf Münzsorten, fremden Noten etc.  |    | 6,380  | 20 |
|  |    | 34,664   | 48 |
| <b>VI. Eingänge von früheren Abschreibungen.</b>   |    |  |    |
| Von Disconto-Schweizer-Wechseln  |    | 4,168  | 45 |
| Von Conto-Corrent-Debitoren  |    | 3,143  | 80 |
| Von Darlehen ohne Wechselverbindlichkeit   |    | 180  | —  |
|  |    | 7,492  | 25 |
| 2,858,823  | 91 | 2,858,823 91   |    |

**Beilage zu der Gewinn- und Verlust-Rechnung der Kantonalbank von Bern vom Jahre 1898.**

**Verteilung des Reingewinnes pro 1897.**

Der dem Staate pro 1897 zur Verfügung gestellte Reingewinn von Fr. 670,000. — fand laut Regierungsratsbeschluss folgende Verwendung:

|                               |                |
|-------------------------------|----------------|
| Zuweisung an den Reservefonds | Fr. 54,000. —  |
| Ablieferung an den Staat      | „ 616,000. —   |
|                               | Fr. 670,000. — |

**Verteilung des Reingewinnes pro 1898.**

Nach § 31 des Kantonalbankgesetzes\* vom 2. Mai 1886\*) wird der Reinertrag pro 1898 von Fr. 688,021. 80 dem Staate zur Verfügung gestellt.

\*) § 31, Alinca 2 und 3 des Gesetzes lautet:

„Der Reinertrag der Bank fällt vollständig in die Staatskasse und es dürfen daher aus demselben keine Gewinnanteile ausgerichtet werden.“

Zur Ausgleichung der Jahreserträge ist jedoch eine Reserve von höchstens 1 Million Franken anzulegen. Dieselbe wird in der Weise gebildet, dass aus dem nach einer 4% Verzinsung des Grundkapitals an den Staat verbleibenden Ueberschuss eine durch den Regierungsrat festzusetzende Quote von 20-40% in den Reservefonds fällt.“

**Jahresschluss-Bilanz**  
**der Kantonalbank von Bern in Bern**  
 inklusive ihrer Zweiganstalten in St. Immer, Biel, Burgdorf, Thun, Langenthal und Comptoir Pruntrut  
 auf 31. Dezember 1898.

| Aktiven   |               | (Statutarische Genehmigung vorbehalten.) |   | Passiven   |    |
|---|---------------|--|---|------------|----|
| <b>I. Kassa.</b>                                    |               |  |   |            |    |
|   | 8,000,000     | —  | Notendeckung in gesetzlicher Barschaft.   |            |    |
|   | 1,864,115     | —  | Uebrige gesetzliche Barschaft (inkl. Centralstelle).  |            |    |
|   | 9,864,115     | —  | Gesetzliche Barschaft.  |            |    |
|   | 368,400       | —  | Eigene Noten (vide Beilage Nr. 1).  |            |    |
| 10,299,053  | 491,900       | 28                                       | Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken.  |            |    |
|   | 90,225        | 28                                       | Uebrige Kassa bestände.   |            |    |
| <b>II. Kurzfristige Guthaben.</b>                   |               |  |   |            |    |
| (Längstens innert 8 Tagen verfügbar.)               |               |  |   |            |    |
|   | 579,861       | 48                                       | Schweizerische Emissionsbanken-Debitoren.   |            |    |
| 19,416,156  | 7,281,089     | 56                                       | Korrespondenten-Debitoren.  |            |    |
|   | 11,576,755    | 28                                       | Conto zwischen Hauptbank, Zweiganstalten u. Comptoir.   |            |    |
| <b>III. Wechselerforderungen.</b>                   |               |  |   |            |    |
| Disconto-Schweizer-Wechsel:                         |               |  |   |            |    |
| 8,529,682. 69 innert 30 Tagen fällig.               |               |  |   |            |    |
|   | 6,063,035. 71 | " 31-60                                  | " " "   |            |    |
|   | 3,462,543. 92 | " 61-90                                  | " " "   |            |    |
| 18,694,624  | 689,361. 55   | in über 90                               | " " "   |            |    |
| Wechsel auf das Ausland:                            |               |  |   |            |    |
| 602,511. 83 innert 30 Tagen fällig.                 |               |  |   |            |    |
|   | 919,282. 15   | " 31-60                                  | " " "   |            |    |
|   | 982,682. 75   | " 61-90                                  | " " "   |            |    |
| 2,704,862   | 200,486. 05   | in über 90                               | " " "   |            |    |
| Wechsel mit Faustpfand:                             |               |  |   |            |    |
| 797,905. — innert 30 Tagen fällig.                  |               |  |   |            |    |
|   | 721,907. 15   | " 31-60                                  | " " "   |            |    |
|   | 365,605. —    | " 61-90                                  | " " "   |            |    |
| 23,883,370  | 104,967. —    | in über 90                               | " " "   |            |    |
|   | 500,000       | —  | Wechsel mit nur einer Unterschrift und ohne Faustpfand.   |            |    |
| <b>IV. Andere Forderungen auf Zeit.</b>             |               |  |   |            |    |
| (Nach 8 Tagen verfügbare Guthaben.)                 |               |  |   |            |    |
|   | 14,029,896    | 05                                       | Korrespondenten.  |            |    |
|   | 18,094,381    | 70                                       | Conto-Corrent-Kreditoren mit gedecktem Kredit.  |            |    |
|   | 686,839       | —  | Lombard-Vorschüsse auf bestimmte Zeit.  |            |    |
| 35,815,928  | 8,785,894     | 60                                       | Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit, gedeckte.  |            |    |
|   | 724,968       | —  | Hypothekar-Anlagen.   |            |    |
| <b>V. Aktiven mit unbestimmter Anlagenszeit.</b>    |               |  |   |            |    |
|   | 9,175,737     | 50                                       | Obligationen, Effekten (öffentliche Wertpapiere)  |            |    |
| 9,298,737   | 123,000       | —  | (vide Beilage Nr. 2).   |            |    |
|   |               |  | Grundbesitz, nicht zum eigenen Geschäftsbetriebe bestimmt.  |            |    |
| <b>VII. Feste Anlagen.</b>                          |               |  |   |            |    |
|   | 597,704       | 90                                       | Immobilien, zum eigenen Geschäftsbetriebe bestimmt.   |            |    |
| 611,704   | 14,000        | —  | Möblier, zum eigenen Geschäftsbetriebe bestimmt.  |            |    |
| <b>VIII. Gesellschafts-Conti (Comptes d'ordre).</b> |               |  |   |            |    |
|   | 107,828       | 15                                       | Ratazinsen und Zinsresten auf Aktivposten (vide   |            |    |
| 98,988,769  |               | 80                                       | Detail in der Gewinn- und Verlust-Rechnung).  |            |    |
| <b>I. Notenemission.</b>                            |               |  |   |            |    |
|   | 19,646,600    | —  | Noten in Circulation  |            |    |
|   | 853,400       | —  | Eigene Noten in Kassa   | 20,000,000 | —  |
| <b>II. Kurzfristige Schulden.</b>                   |               |  |   |            |    |
| (Längstens innert 8 Tagen rückzahlbar.)             |               |  |   |            |    |
|   | 109,708       | 55                                       | Schweizerische Emissionsbanken-Kreditoren   |            |    |
|   | 4,897,361     | 50                                       | Korrespondenten-Kreditoren  |            |    |
|   | 28,007,918    | 05                                       | Conto-Corrent-Kreditoren (vide Beilage Nr. 3)   |            |    |
|   | 11,522,900    | 51                                       | Conto zwischen Hauptbank, Zweiganstalten u. Comptoir  |            |    |
|   | 5,778         | 75                                       | Verfallene, noch nicht bezogene Zinsen.   | 42,548,657 | 86 |
| <b>III. Wechselschulden.</b>                        |               |  |   |            |    |
|   |               |  | Acceptationen   | 2,522,946  | 85 |
| <b>IV. Andere Schulden auf Zeit.</b>                |               |  |   |            |    |
| (Mit Rückzahlungsfrist von länger als 8 Tagen.)     |               |  |   |            |    |
|   | 19,760,446    | 50                                       | Conto-Corrent-Kreditoren (vide Beilage Nr. 3)   |            |    |
|   | 2,162,000     | —  | Schuldscheine (Kassascheine), welche im Laufe des nächsten Kalenderjahres fällig oder nach erfolgter Kündigung rückzahlbar sind | 21,912,446 | 50 |
| <b>V. Gesellschafts-Conti (Comptes d'ordre).</b>    |               |  |   |            |    |
|   | 60,000        | —  | Specialreserve für Forderungen  |            |    |
|   | 290,074       | 59                                       | Zuweisung vom Jahre 1898 inbegriffen (vide Beilage Nr. 5).  |            |    |
|   | 181,427       | 05                                       | verlorn auf Wertschriften   |            |    |
|   | 88,613        | —  | Rückdisconto auf Aktivposten (vide Detail in der Gewinn-  |            |    |
|   | 688,021       | 80                                       | Ratazinsen auf Passivposten) und Verlust-Rechnung   | 1,148,086  | 44 |
|   |               |  | Reingewinn für das Rechnungsjahr 1898   |            |    |
| <b>VI. Eigene Gelder.</b>                           |               |  |   |            |    |
|   | 10,000,000    | —  | Einbezahltes Kapital  |            |    |
|   | 811,672       | 45                                       | Ordentlicher Reservefonds (Verzinsung vom Jahre 1898 inbegriffen)   | 10,811,672 | 45 |

**Beilagen zu der Jahresschluss-Bilanz der Kantonalbank von Bern auf 31. Dezember 1898.**

**Beilage Nr. 1. Noten-Status auf 31. Dezember 1898.**

|                          | Emission         | In Kassa | In Circulation |
|--------------------------|------------------|----------|----------------|
| 2,500 Noten von Fr. 1000 | = Fr. 2,500,000  | 12,000   | 2,488,000      |
| 6,000 " " " 500          | = " 3,000,000    | 18,500   | 2,983,500      |
| 110,000 " " " 100        | = " 11,000,000   | 178,800  | 10,821,200     |
| 70,000 " " " 50          | = " 3,500,000    | 148,100  | 3,353,900      |
| 188,500 Noten            | = Fr. 20,000,000 | 358,400  | 19,646,600     |

**Beilage Nr. 4. Eventuelle Verbindlichkeiten.**  
 Die weiterbegebenen, am 31. Dezember 1898 noch nicht verfallenen Wechsel betragen . . . . . Fr. 4,089,951.77

**Beilage Nr. 3. Conto-Corrent-Kreditoren.**  
 Die Conto-Corrent-Kreditoren zerfallen in:  
 a. 9,837 Conti mit einem Guthaben von . . . . . Fr. 26,007,918.05  
 unter allen Umständen innert 8 Tagen verfügbar.  
 c. 1 Conto mit einem Guthaben von . . . . . 19,760,446.50  
 nach 8 Tagen rückzahlbar . . . . . Fr. 14,598,184.55

**Beilage Nr. 5. Specialreserve für Forderungen.**  
 Bestand am 31. Dezember 1897 . . . . . Fr. 27,881.78  
 Zuweisung aus dem Ertrage pro 1898 . . . . . 32,116.22  
 Bestand auf 31. Dezember 1898 . . . . . Fr. 60,000. —

**Die Beilage Nr. 2 (Effektenverzeichnis) befindet sich auf Seite 221.**

Nonnen-Pacht:  
**RUDOLF MOSSE, Zürich, Bern etc.**  
 Insertionspreis:  
 25 Cts. die viergespaltene Zeile.

**„THE MARINE“**  
 Insurance Company Limited  
**Transport-Versicherungs-Gesellschaft**  
 Gegründet in London 1836. (864)  
 Gesellschaftskapital Fr. 20,000,000. — Reservefonds Fr. 13,750,000.

Die Gesellschaft versichert zu sehr vorteilhaften Bedingungen Transporte zu Land und Wasser von Wertschriften und Waren jeder Art. Sie versichert ebenfalls Dampfschiffscasco.  
 Die Marine hat ein neues System von Pauschal-Versicherung für Wertschriften eingeführt, welches sich als sehr einfach und sehr vorteilhaft für die Höheren Banquiers erweisen dürfte.  
 Man beliebe sich an Herrn **A. F. Hautquin, Direktor der schweizerischen Filiale in Neuchâtel**, sowie an die Herren Hauptagenten zu wenden.

**Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.**

Régie des annonces:  
**RUDOLPHE MOSSE, Zürich, Bern, etc.**  
 Prix d'insertion:  
 25 Cts. la ligne pour un quart de page.

**G. Helbling & Co**  
**Zürich I**  
 18 Stadelhoferplatz 18  
**Centralheizungen**  
 aller Systeme  
 Lüftungs- (74)  
 und Trocken-Anlagen



# Eidgenössische Bank (A.-G.)

Zürich.

## Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 11. März 1899, vorm. 10<sup>1/4</sup> Uhr,  
im grossen Saale des Zunfthauses zur „Meise“  
in Zürich.

### Traktanden:

- 1) Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1898, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren, und Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
- 2) Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresgewinnes.
- 3) Erneuerungswahlen in den Verwaltungsrat.
- 4) Wahl von drei Rechnungsrevisoren und zwei Suppleanten pro 1899.

Der gedruckte Jahresbericht nebst Jahresrechnung, Bilanz und Revisionsbericht steht vom 1. März an bei der Eidgenössischen Bank (Aktiengesellschaft) in Zürich und den nachgenannten Stellen zur Verfügung der Aktionäre.

Die Zutrittskarten zu dieser Generalversammlung können vom 27. Februar bis zum 9. März, abends 5 Uhr, bei der Eidgenössischen Bank (Aktiengesellschaft) in Zürich, St. Gallen, Bern, Basel, Chaux-de-Fonds, Lausanne, Vevey und Genf gegen Legitimation über den Aktienbesitz bezogen werden. Nach dem 9. März werden keine Zutrittskarten mehr abgegeben.

Unter Bezugnahme auf Art. 4, Absatz 2 der Statuten laden wir die Inhaber von alten Aktien dringend ein, ihre Titel gegen neue Aktien bei einer unserer vorstehend bezeichneten Stellen umzutauschen.

Zürich, den 18. Februar 1899.

(249)

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
C. Widmer-Heusser.

# Société Financière Franco-Suisse.

MM. les actionnaires de la Société Financière Franco-Suisse sont convoqués en assemblée générale pour le samedi, 4 mars prochain, à 4 heures, au siège de la Société, 11, rue de Hollande, à Genève.

### Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration;
- 2° Rapport du comité des censeurs;
- 3° Votation sur les conclusions de ces deux rapports;
- 4° Nomination de trois membres du conseil d'administration (art. 16 des statuts);
- 5° Nomination du comité des censeurs.

(267)

Conformément à l'article 641 du code des obligations, le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1898, ainsi que le rapport du comité des censeurs seront tenus au siège social, à la disposition de MM. les actionnaires, à partir du 24 février prochain.

MM. les actionnaires recevront à domicile leur lettre d'admission. Genève, le 10 février 1899.

Le conseil d'administration.

## Chemin de fer régional Tramelan-Tavannes.

### Assemblée générale ordinaire des actionnaires

le mercredi, 15 mars 1899, à 3<sup>1/2</sup> heures du soir,  
à l'Hôtel du Cerf, à Tramelan-dessus.

### Ordre du jour:

- 1° Rapport sur l'exercice de 1898.
- 2° Rapport des contrôleurs.
- 3° Application du produit net de 1898.
- 4° Nomination des contrôleurs.

Dès le 7 mars 1899, le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des censeurs seront à la disposition des actionnaires au bureau de l'administration, gare de Tramelan.

Messieurs les actionnaires justifieront de leurs droits de prendre part à l'assemblée par le dépôt de leurs titres, au bureau de l'administration dès le 27 février 1899 et le jour de l'assemblée au bureau siégeant à l'Hôtel du Cerf jusqu'à 3<sup>1/2</sup> heures du soir. Contre dépôt de ces titres, il sera délivré des cartes de légitimation donnant droit au parcours gratuit sur la ligne pendant la journée du 15 mars 1899.

Ces cartes sont personnelles et ne peuvent être transmises.

Tramelan, le 20 février 1899.

Au nom du conseil d'administration,  
Le Président: Léon Perrin.

## Spar- & Leihkasse Huttwyl.

Die Dividenden-Coupons pro 1898 unserer Aktien können von heute an mit 7% an unserer Kasse eingelöst werden.

(273)

Huttwyl, den 22. Februar 1899.

Die Verwaltung.

# Kantonalbank von Bern.

Filialen: St. Immer, Biel, Burgdorf, Thun, Langenthal.

Comptoir: Pruntrut.

Vom 10. Februar 1899 hinweg gelten für die Verzinsung der Gelddepositen gegen Einlagenscheine (Büchlein) folgende Sätze:

|                           |                    |
|---------------------------|--------------------|
| bis Fr. 5,000             | 3 <sup>1/4</sup> % |
| über Fr. 5,000 » » 10,000 | 3 %                |
| » » 10,000 » » 20,000     | 2 <sup>1/2</sup> % |
| » » 20,000 » » 50,000     | 2 <sup>1/2</sup> % |

jeweils für die ganze Summe.

(207)

Minimum der ersten Einlage Fr. 50.

Bern, den 10. Februar 1899.

Die Direktion.

## Schappespinerei Zimmerlin, Forcart & Co

Kommanditaktiengesellschaft in Basel

(Nachfolger von Marcus Boelger).

Die Aktionäre werden hiemit zur

### ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 14. März 1899, nachmittags 3 Uhr, im Lokal der Gesellschaft, Rittergasse 20, eingeladen.

(274)

### Traktanden:

- 1) Vorlage der Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung und des Geschäftsberichtes.
- 2) Genehmigung der Bilanz und Erteilung der Décharge.
- 3) Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinns.
- 4) Ernennung eines Revisors und eines Suppleanten für das Betriebsjahr 1899.

Basel, den 23. Februar 1899.

Der Präsident des Aufsichtsrates:

M. Oswald-Meyer.

## Anzeige und Empfehlung.

Der geehrten Kundschaft und einem weitem Publikum wird hiemit zur Kenntnis gebracht, dass das Bürstenfabrikations- und Bürstenwarengeschäft der verstorbenen Frau

(270)

Wittve Fr. U. Riesterer, Aarberggasse 21,

mit regierungsstatthalteramtlicher Bewilligung wieder eröffnet worden und unter Aufsicht des unterzeichneten Massverwalters in gewohnter Weise weiter geführt wird. Das Geschäft hält sich jedermann bestens empfohlen.

Bern, den 23. Februar 1899.

Der Massverwalter im amtlichen Güterverzeichnis:

Tenger, Notar.

## Annoncen-Annahme für alle Zeitungen

Zu den gleichen Original-Preisen, wie in den Expeditionen der Zeitungen selbst, werden Inserate in unterzeichneter Annoncen-Expedition entgegengenommen. Bei größeren Insertions-Aufträgen Gewährung höchster Rabattsätze. Kosten-Anschläge, Beläge u. Kostenfrei. — Originelle Entwürfe für Annoncen werden bereitwillig geliefert.

## ANNONCEN-EXPEDITION RUDOLF MOSSE

NB. Auch dem großen Publikum, das vielfach Gelegenheit hat, sogenannte „kleine Anzeigen“ (wie Personalausweise, Familienanzeigen u. s. w.) zu veröffentlichen, bieten sich besondere Vortheile: Die Anzeigen werden an einer Stelle aufgegeben und bezahlt, gleichwie bei den Anzeigen von Zeitungen in Betracht kommt. — Die geschickte Redaktion der Annoncen wird kostenfrei übernommen, und auf Wunsch werden die für jeden Zweck geeigneten Blätter in Vorschlag gebracht. — Ein weiterer Vortheil erwächst den Auftraggebern von Annoncen, in denen der Name nicht genannt sein soll, dadurch, daß die Annoncen-Expedition als Annahmestelle für die einlaufenden Offerten dient und von dieser einen Stelle aus die Befundung der eingelaufenen Offerten unter strengster Discretion erfolgt.

### ZÜRICH, Theaterstrasse 5.

Aarau, Basel, Bern, Biel, Chur, St. Gallen, Glarus, Lausanne, Luzern, Rapperswil, Schaffhausen, Solothurn, Zolingen. — Berlin, Köln, Wien etc. etc.

Ein junger, energischer Weberlei-Fachmann, theoretisch und praktisch gebildet, sucht gestützt auf prima Zeugnisse und Referenzen passende Stelle als

## Obermeister

oder auf Bureau. Bedeutende Kenntnisse der französischen und italienischen Sprache. Offerten sub Chiffre Z. X. 1278 an Rudolf Mosse in Zürich. (267)

## Fräulein

gesetzten Alters, französisch und englisch sprechend, sucht Saisonstelle an einem Kurort, am liebsten in einem Laden oder Konditorei. Bei Vertrauensstelle könnte Kautionsleistung werden. Gefl. Offerten unter Chiffre Zag G 258 an Rudolf Mosse, St. Gallen. (263)